

Bruxelles, 11 luglio 2017
(OR. en)

**Fascicolo interistituzionale:
2017/0146 (COD)**

**11187/17
ADD 1**

**STATIS 40
TRANS 321
CODEC 1235**

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	30 giugno 2017
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea

n. doc. Comm.:	COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10
----------------	---------------------------------------

Oggetto:	ALLEGATI della Proposta di REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO relativo alle statistiche dei trasporti ferroviari (rifusione)
----------	--

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10.

All.: COM(2017) 353 final - ANNEXES 1 to 10



Bruxelles, 30.6.2017
COM(2017) 353 final

ANNEXES 1 to 10

ALLEGATI

della

Proposta di

**REGOLAMENTO DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO
relativo alle statistiche dei trasporti ferroviari (rifusione)**

ALLEGATO I

STATISTICHE ANNUALI SUI TRASPORTI DI MERCI — DATI PARTICOLAREGGIATI	
Elenco delle variabili e unità di misura	<p>Merchi trasportate in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tonnellate – tonnellate-km <p>Movimenti di treni merci in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – treno-km <p>Numero di unità di trasporto intermodali trasportate, in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – numero – TEU (Unità equivalente a venti piedi) (per contenitori e casse mobili)
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni anno
Elenco delle tabelle con ripartizione di ciascuna tabella	<p>Tabella I1: merci trasportate, per tipo di trasporto</p> <p>Tabella I2: merci trasportate, per tipo di merce (allegato VI)</p> <p>Tabella I3: merci trasportate (traffico internazionale e in transito) per paese di carico e paese di scarico</p> <p>Tabella I4: merci trasportate, per categoria di merce pericolosa (allegato VII)</p> <p>Tabella I5: merci trasportate, per tipo di spedizione (facoltativo)</p> <p>Tabella I6: merci trasportate in unità di trasporto intermodali, per tipo di trasporto e per tipo di unità di trasporto</p> <p>Tabella I7: numero delle unità di trasporto intermodali cariche trasportate, per tipo di trasporto e per tipo di unità di trasporto</p> <p>Tabella I8: numero di unità di trasporto intermodali vuote trasportate, per tipo di trasporto e per tipo di unità di trasporto</p> <p>Tabella I9: movimenti di treni merci</p>

Scadenza per la trasmissione dei dati	5 mesi dopo la fine del periodo di riferimento
---------------------------------------	--

Primo periodo di riferimento per le tabelle I1, I2 e I3	2003
Primo periodo di riferimento per le tabelle I4, I5, I6, I7, I8 e I9	2004
Note	<ol style="list-style-type: none"> 1. Tipo di trasporto ripartito come segue: <ul style="list-style-type: none"> – nazionale – internazionale — in entrata – internazionale — in uscita – transito 2. Il tipo di spedizione può essere ripartito come segue: <ul style="list-style-type: none"> – spedizione per treno completo – spedizione per carro completo – altro 3. Tipo di unità di trasporto ripartito come segue: <ul style="list-style-type: none"> – contenitori e casse mobili – semirimorchi (non accompagnati) – veicoli stradali (accompagnati) 4. Per la tabella I3, l'Eurostat e gli Stati membri hanno facoltà di accordarsi per facilitare il consolidamento dei dati provenienti da imprese in altri Stati membri, al fine di assicurare la coerenza dei dati stessi 5. Per la tabella I4, gli Stati membri indicano eventualmente quali categorie di traffico non sono coperte dai dati 6. Per le tabelle I2- I8, se non sono disponibili informazioni complete sul trasporto di transito, gli Stati membri riportano tutti i dati disponibili

ALLEGATO II

STATISTICHE ANNUALI SUI TRASPORTI DI PASSEGGERI — DATI PARTICOLAREGGIATI	
Elenco delle variabili e unità di misura	<p>Passeggeri trasportati in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – numero di passeggeri – passeggeri-km <p>Movimenti di treni passeggeri in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – treno-km
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni anno
Elenco delle tabelle, con ripartizione per ciascuna tabella	<p>Tabella II1: passeggeri trasportati, per tipo di trasporto</p> <p>Tabella II2: passeggeri internazionali trasportati, per paese d'imbarco e paese di sbarco</p> <p>Tabella II3: movimenti di treni passeggeri</p>
Scadenza per la trasmissione dei dati	8 mesi dalla fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	2016
Note	<p>1. Tipo di trasporto ripartito come segue:</p> <ul style="list-style-type: none"> – nazionale – internazionale <p>2. Per le tabelle II1 e II2, gli Stati membri riportano i dati, comprese le informazioni basate sui biglietti venduti al di fuori del paese dichiarante. Queste informazioni possono essere ottenute direttamente dalle autorità nazionali degli altri paesi, o attraverso gli accordi internazionali di compensazione per i biglietti.</p>

ALLEGATO III

STATISTICHE TRIMESTRALI SUI TRASPORTI DI PASSEGGERI E DI MERCI	
Elenco delle variabili e unità di misura	<p>Merci trasportate in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – tonnellate – tonnellate-km <p>Passeggeri trasportati in:</p> <ul style="list-style-type: none"> – numero di passeggeri – passeggeri-km
Periodo di riferimento	Un trimestre
Frequenza	Ogni trimestre
Elenco delle tabelle con ripartizione per ciascuna tabella	<p>Tabella III1: merci trasportate</p> <p>Tabella III2: passeggeri trasportati</p>
Scadenza per la trasmissione dei dati	3 mesi dopo la fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	Primo trimestre 2004
Note	<ol style="list-style-type: none"> 1. Le tabelle III1 ed III2 possono essere compilate sulla base di dati provvisori, stime comprese. Per la tabella III2, gli Stati membri hanno facoltà di riportare dati basati sulle vendite di biglietti nel paese dichiarante o su qualsiasi altra fonte disponibile 2. Queste statistiche vengono trasmesse per le imprese coperte dagli allegati I e II

ALLEGATO IV

STATISTICHE REGIONALI SUI TRASPORTI DI PASSEGGERI E DI MERCI	
Elenco delle variabili e unità di misura	Merci trasportate in: – tonnellate Passeggeri trasportati in: – numero di passeggeri
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni 5 anni
Elenco delle tabelle con ripartizione per ciascuna tabella	Tabella IV1: trasporti nazionali di merci, per regione di carico e regione di scarico (NUTS 2) Tabella IV2: trasporti internazionali di merci, per regione di carico e di scarico (NUTS 2) Tabella IV3: trasporti nazionali di passeggeri per regione d'imbarco e regione di sbarco (NUTS 2) Tabella IV4: trasporti internazionali di passeggeri per regione d'imbarco e regione di sbarco (NUTS 2)
Scadenza per la trasmissione dei dati	12 mesi dopo la fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	2005
Note	<ol style="list-style-type: none">1. Quando il luogo di carico o scarico (tabelle IV1, IV2) ovvero d'imbarco o sbarco (tabelle IV3, IV4) è situato al di fuori dello Spazio economico europeo, gli Stati membri riportano soltanto il paese2. Per assistere gli Stati membri nella preparazione di queste tabelle, l'Eurostat trasmette agli Stati membri un elenco dei codici UIC delle stazioni e dei corrispondenti codici NUTS3. Per le tabelle IV3 ed IV4, gli Stati membri hanno facoltà di riportare dati basati sulle vendite di biglietti o su qualsiasi altra fonte disponibile4. Queste statistiche vengono trasmesse per le imprese di cui agli allegati I e II

ALLEGATO V

STATISTICHE SUI FLUSSI DI TRAFFICO SULLE RETI FERROVIARIE	
Elenco delle variabili e unità di misura	Trasporto di merci: – numero di treni Trasporto di passeggeri: – numero di treni Altri (treni di servizio, ecc.) (facoltativa): – numero di treni
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni cinque anni
Elenco delle tabelle con ripartizione per ciascuna tabella	Tabella V1: trasporto di merci, per segmento di rete Tabella V2: trasporto di passeggeri, per segmento di rete Tabella V3: altri (treni di servizio, ecc.) per segmento di rete (facoltativo)
Scadenza per la trasmissione dei dati	18 mesi dopo la fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	2005
Note	<ol style="list-style-type: none">1. Gli Stati membri definiscono una serie di segmenti di rete tale da comprendere almeno la rete ferroviaria TEN sul rispettivo territorio nazionale. Essi comunicano all'Eurostat:<ul style="list-style-type: none">– le coordinate geografiche e gli altri dati necessari per individuare ed identificare sulla carta ciascun segmento di rete nonché i collegamenti fra i segmenti,– le informazioni sulle caratteristiche (compresa la capacità) dei treni che utilizzano ciascun segmento di rete2. Ciascun segmento di rete che fa parte della rete ferroviaria transeuropea (TEN) è identificato con un particolare attributo nella presentazione dei dati, in modo da poter quantificare il traffico sulla rete ferroviaria TEN

ALLEGATO VI

NST 2007

Divisione	Designazione
01	Prodotti dell'agricoltura, della caccia e della silvicoltura; pesci e altri prodotti della pesca
02	Carboni fossili e ligniti; petrolio greggio e gas naturale
03	Minerali metalliferi e altri prodotti delle miniere e delle cave; torba; uranio e torio
04	Prodotti alimentari, bevande e tabacchi
05	Prodotti dell'industria tessile e dell'industria dell'abbigliamento; cuoio e prodotti in cuoio
06	Legno e prodotti in legno e sughero (esclusi i mobili); articoli di paglia e materiali da intreccio; pasta da carta, carta e prodotti di carta; stampati e supporti registrati
07	Coke e prodotti petroliferi raffinati
08	Prodotti chimici e fibre sintetiche e artificiali; articoli in gomma e in materie plastiche; combustibili nucleari
09	Altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
10	Metalli; manufatti in metallo, escluse le macchine e gli apparecchi meccanici
11	Macchine e apparecchi meccanici n.c.a.; macchine per ufficio, elaboratori e sistemi informatici; macchine e apparecchi elettrici n.c.a.; apparecchi radiotelevisivi e apparecchiature per le comunicazioni; apparecchi medicali, apparecchi di precisione e strumenti ottici; orologi
12	Mezzi di trasporto
13	Mobili; altri manufatti n.c.a.
14	Materie prime secondarie; rifiuti urbani e altri rifiuti
15	Posta, pacchi
16	Attrezzature e materiali utilizzati nel trasporto di merci

17	Merci trasportate nell'ambito di traslochi (uffici e abitazioni); bagagli trasportati separatamente dai passeggeri; autoveicoli trasportati per riparazione; altre merci non destinabili alla vendita n.c.a.
18	Merci raggruppate: merci di vario tipo trasportate insieme
19	Merci non individuabili: merci che per un qualunque motivo non possono essere individuate e quindi non possono essere attribuite ai gruppi da 01 a 16
20	Altre merci n.c.a.

ALLEGATO VII

CLASSIFICAZIONE DELLE MERCI PERICOLOSE

1. Esplosivi
2. Gas, compressi, liquefatti o disciolti sotto pressione
3. Materie liquide infiammabili
- 4.1. Materie solide infiammabili
- 4.2. Materie soggette a combustione spontanea
- 4.3. Materie che, a contatto con l'acqua, sviluppano gas infiammabili
- 5.1. Sostanze comburenti
- 5.2. Perossidi organici
- 6.1. Sostanze tossiche
- 6.2. Sostanze infettanti
7. Materie radioattive
8. Materie corrosive
9. Sostanze pericolose diverse

Nota:

queste categorie sono quelle definite nei regolamenti concernenti il trasporto internazionale di merci pericolose per ferrovia, solitamente denominati RID, approvati ai sensi della direttiva 2008/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio¹.

¹ Direttiva 2008/68/CE del Parlamento europeo e del Consiglio, del 24 settembre 2008, relativa al trasporto interno di merci pericolose (GU L 260 del 30.9.2008, pag. 13).

↓ 2032/2016 Art. 1, punto 12 e allegato II

ALLEGATO VIII

Tabella L.1	
LIVELLO DI ATTIVITÀ DI TRASPORTO PER IL TRASPORTO MERCI	
Elenco delle variabili e unità di misura	Merci trasportate in: – tonnellate totali – tonnellate-km totali Movimenti di treni merci in: – treni-km totali
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni anno
Scadenza per la trasmissione dei dati	5 mesi dalla fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	2017
Note	Solo per le imprese con un volume totale di trasporto merci inferiore a 200 milioni di tonnellate-km e inferiore a 500 000 tonnellate, non dichiarate nell'allegato I (dati particolareggiati).

Tabella VIII.2

LIVELLO DI ATTIVITÀ DI TRASPORTO PER IL TRASPORTO PASSEGGERI	
Elenco delle variabili e unità di misura	Passeggeri trasportati in: – passeggeri totali – passeggeri-km totali Movimenti di treni passeggeri in: – treni-km totali
Periodo di riferimento	Un anno
Frequenza	Ogni anno
Scadenza per la trasmissione dei dati	8 mesi dalla fine del periodo di riferimento
Primo periodo di riferimento	2017
Note	Solo per le imprese con un volume totale di trasporto passeggeri inferiore a 100 milioni di passeggeri-km, non dichiarate nell'allegato II (dati particolareggiati).



ALLEGATO IX

Regolamento abrogato ed elenco delle sue modificazioni successive

Regolamento (CE) n. 91/2003 del Parlamento europeo e del Consiglio
(GU L 14 del 21.1.2003, pag. 1)

Regolamento (CE) n. 1192/2003 della Commissione
(GU L 167 del 4.7.2003, pag. 13)

Regolamento (CE) n. 1304/2007 della Commissione limitatamente all'articolo 3
(GU L 290 dell'8.11.2007, pag. 14)

Regolamento (CE) n. 219/2009 del Parlamento europeo e del Consiglio limitatamente al punto 4.4 dell'allegato
(GU L 87 del 31.3.2009, pag. 109)

Regolamento (EU) 2016/2032 del Parlamento europeo e del Consiglio
(GU L 317 del 23.11.2016, pag. 105)

ALLEGATO X

TAVOLA DI CONCORDANZA

Regolamento (CE) n. 91/2003	Presente regolamento
Articoli 1, 2 e 3	Articoli 1, 2 e 3
Articolo 4, paragrafo 1, parole introduttive	Articolo 4, paragrafo 1, parole introduttive
Articolo 4, paragrafo 1, lettera a)	Articolo 4, paragrafo 1, lettera a)
Articolo 4, paragrafo 1, lettera c)	Articolo 4, paragrafo 1, lettera b)
Articolo 4, paragrafo 1, lettera e)	Articolo 4, paragrafo 1, lettera c)
Articolo 4, paragrafo 1, lettera f)	Articolo 4, paragrafo 1, lettera d)
Articolo 4, paragrafo 1, lettera g)	Articolo 4, paragrafo 1, lettera e)
Articolo 4, paragrafi 2, 3 e 4	Articolo 4 paragrafi 2, 3 e 4
Articolo 4, paragrafo 5	–
Articoli 5, 6 e 7	Articoli 5, 6 e 7
Articolo 8, paragrafo 1	Articolo 8, paragrafo 1
Articolo 8, paragrafo 1 bis	Articolo 8, paragrafo 2
Articolo 8, paragrafo 2	Articolo 8, paragrafo 3
Articolo 8, paragrafo 3	Articolo 8, paragrafo 4
Articolo 8, paragrafo 4	Articolo 8, paragrafo 5
Articoli 9, 10 e 11	Articoli 9, 10 e 11
–	Articolo 12
Articolo 13	Articolo 13
Allegato A	Allegato I
Allegato C	Allegato II
Allegato E	Allegato III
Allegato F	Allegato IV
Allegato G	Allegato V

Allegato J

Allegato K

Allegato L

–

–

Allegato VI

Allegato VII

Allegato VIII

Allegato IX

Allegato X
